

22. un 23. pantā, kā arī Padomes 2002. gada 13. jūnija Direktīvas 2002/53/EEK par lauksaimniecības augu sugu šķirņu kopējo katalogu 4. panta 4. punktā un 16. pantā;

- 2) pārējā daļā prasību noraidīt;
- 3) Polijas Republika sedz savus tiesāšanās izdevumus un divas trešdaļas Komisijas tiesāšanās izdevumu;
- 4) Komisija trešdaļu savu tiesāšanās izdevumu sedz pati.

(¹) OV C 183, 19.07.2008.

Tiesas (trešā palāta) 2009. gada 16. jūlija spriedums (Cour de cassation (Francija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Iaszlo Hadadi (Hadady)/Csilla Marta Mesko, laulātā Hadadi (Hadady)

(Lieta C-168/08) (¹)

(Tiesu iestāžu sadarbība civillietās — Regula (EK) Nr. 2201/2003 — Jurisdikcija, spriedumu atzīšana un izpilde laulības lietās un lietās par vecāku atbildību — 64. pants — Pārejas noteikumi — Tādas dalībvalsts lēmuma piemērošana, kas pievienojās Eiropas Savienībai 2004. gadā — 3. panta 1. punkts — Jurisdikcija laulības šķiršanas lietās — Atbilstošas saiknes — Parastā dzīvesvieta — Pilsonība — Laulātie, kas dzīvo Francijā un kuriem abiem ir gan Francijas, gan Ungārijas pilsonība)

(2009/C 220/17)

Tiesvedības valoda — franču

Iesniedzējtiesa

Cour de cassation

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Iaszlo Hadadi (Hadady)

Atbildētāja: Csilla Marta Mesko, laulātā Hadadi (Hadady)

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Cour de cassation (Francija) — Padomes 2000. gada 29. maija Regulas (EK) Nr. 1347/2000 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi laulības lietās un lietās par abu laulāto vecāku atbildību par bērniem (OV L 160, 19. lpp.) 2. panta interpretācija un Padomes 2003. gada 27. novembra Regulas (EK) Nr. 2201/2003 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi laulības lietās un lietās par vecāku atbildību un par Regulas (EK) Nr. 1347/2000 atcelšanu (OV L 338, 1. lpp.) 3. un 64. panta interpretācija — Sprieduma par laulības šķiršanu atzīšanas

nosacījumi — Atbilstošie piesaistes faktori: dzīvesvieta vai lietas dalībnieku pilsonība?

Rezolutīvā daļa:

- 1) gadījumā, kad dalībvalsts tiesai saskaņā ar Padomes 2003. gada 27. novembra Regulas (EK) Nr. 2201/2003 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi laulības lietās un lietās par vecāku atbildību un par Regulas (EK) Nr. 1347/2000 atcelšanu 64. panta 4. punktu ir jāpārbauda, vai tās dalībvalsts tiesai, kas pieņēmusi nolēmumu, būtu bijusi jurisdikcija saskaņā ar šīs regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunktu, šī minētā tiesību norma aizliedz tās dalībvalsts tiesai, kas izskata lietu, uzskatīt laulātos, kuriem ir gan šīs pēdējās valsts, gan arī dalībvalsts, kurā ticis pieņemts nolēmums, pilsonība, tikai par tās dalībvalsts pilsoņiem, kurā tiek izskatīta lieta. Tieši pretēji, šai tiesai ir jāņem vērā fakts, ka laulātajiem ir arī tās dalībvalsts pilsonība, kurā ticis pieņemts nolēmums, un ka līdz ar to šīs pēdējās dalībvalsts tiesām varētu būt bijusi jurisdikcija izskatīt lietu;
- 2) gadījumā, kad abiem laulātajiem ir divu vienu un to pašu dalībvalstu pilsonība, Regulas Nr. 2201/2003 3. panta 1. punkta b) apakšpunkts nepieļauj, ka tiek izslēgta tiesu jurisdikcija vienā no šīm dalībvalstīm, pamatojoties uz to, ka prasītājam nav citas saiknes ar šo valsti. Tieši pretēji — saskaņā ar minēto tiesību normu to dalībvalstu tiesām, kuru pilsonība ir laulātajiem, ir jurisdikcija un laulātie var izvēlēties, kuras dalībvalsts tiesā celt prasību.

(¹) OV C 158, 21.06.2008.

Tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 16. jūlija spriedums (Hoge Raad der Nederlanden (Nīderlande) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Zuid-Chemie BV/Philippo's Mineralenfabriek NV/SA

(Lieta C-189/08) (¹)

(Tiesu sadarbība civillietās un komercietās — Jurisdikcija un spriedumu izpilde — Regula (EK) Nr. 44/2001 — “Vietas, kur kaitējums ir noticis” jēdziens)

(2009/C 220/18)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Hoge Raad der Nederlanden

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Zuid-Chemie BV

Atbildētāja: Philippo's Mineralenfabriek NV/SA